Bibliothèque Saint-Jean

Rapport Annuel

1 avril 1999 - 31 mars 2000

Soumis au Comité de la Bibliothèque Saint-Jean

Faculté Saint-Jean

Préparé par
L'équipe de la Bibliothèque Saint-Jean

Soumis au Comité de la Bibliothèque Saint-Jean

Faculté Saint-Jean

Préparé par
L'équipe de la Bibliothèque Saint-Jean

TABLE DES MATIERES

1. *INTRODUCTION*

En 1999-2000, la Bibliothèque Saint-Jean vise à apporter des améliorations au Service des acquisitions en procédant à l'implantation du système DRA pour l'automatisation des acquisitions. Elle travaille aussi à améliorer l'accès aux ouvrages électroniques tels que TERMIUM Plus, Le grand dictionnaire terminologique et EUREKA/Newscan, une base de données comprenant tous les grands journaux en français.

2. *ADMINISTRATION*

2.1 Personnel

- Francine Lapointe revient en septembre et reprend ses tâches à titre de bibliothécaire de référence et responsable pour le secteur d'éducation.
- Isla Tanaka de la *Rutherford Library* et David Martin de la *H.T. Coutts Library* viennent remplacer périodiquement au comptoir du prêt en l'absence du personnel régulier.
- Neuf aide-étudiants sont embauchés pour la rentrée en septembre 1999 afin d'assurer le service au comptoir du prêt et le reclassement des documents sur les rayons. Ils travaillent les soirées du lundi et du mercredi et les fins de semaine. Il s'agit de Gabrielle Bergeron, Melissa Everitt, Jenner Grégoire, Jennifer Legge, Jovino Ona Nsue Abegue, Alexandra Salamon, Brendan Procé et Jeff Strain. Bernadette Blakey s'occupe du classement. Veuillez voir l'annexe 1 pour une liste complète du personnel en 1999-2000.
- Du 10 janvier au 4 février, Odette Dionne reçoit une stagiaire du programme Nouveau Départ en la personne de Réjeanne Fraser. Réjeanne s'occupe de quelques projets durant son séjour parmi nous, c'est-à dire la lecture des rayons CDP, le transfert des périodiques, mettre en ordre les films fixes, préparer des étiquettes pour le classeur d'Odette et identifier les pigeonniers pour les cartes géographiques.
- Une autre bénévole, Soeur Étiennette Séguin, se joint au personnel en mai 1999. Comme notre première bénévole, Phyllis Frigon, Soeur Étiennette travaille avec Odette et s'occupe principalement de vérifier les documents dans les catalogues de LRDC.

2.2 Les Budgets

Budget pour le matériel

- En ce qui a trait au matériel, le budget de base provenant du réseau des bibliothèques augmente par un montant de 1 805$ (1,5%), de 122 675$ en 1998-99 à 124 480$ en 1999-2000. Le réseau nous donne aussi une allocation supplémentaire de 20 000$ à partir des fonds accordés par le bureau des gouverneurs dans le but d'augmenter les achats de monographies. De

plus, Odette Dionne réussi à déclencher un autre 5 000$ avec sa soumission au *Interdisciplinary Monograph Fund* pour un projet de rattrapage de matériel multi-support pour la collection pédagogique. Le montant total du budget matériel provenant du réseau a donc atteint 149 480$ par rapport au 127 675$ de l'année précédente, une augmentation de 17,1%. Nous sommes très reconnaissants à l'administration du réseau pour ces fonds supplémentaires.

BUDGET MATÉRIEL - FONDS DISPONIBLES			
BUDGET RÉGULIER	**99-2000**	**98-99**	**Changement %**
Nouveaux fonds:			
• Allocation du réseau - Budget de base	124 480,00	122 675,00	1,5%
• Assurance	-	-	
• Allocation supplémentaire du réseau	25 000,00		
• Allocation de la Faculté (provenant du Fonds Bombardier)		5 000,00	
• Allocation de la Faculté (pour les Diplômés)	----------------------	----------------------	----------------------
SOUS-TOTAL	149 480,00	127 675,00	17,1%
Transfert de l'année précédente:	0,00	0,00	
	----------------------	----------------------	----------------------
TOTAL DU BUDGET RÉGULIER	**149 480,00**	**127 675,00**	**17,1%**

- Tous les fonds du budget matériel sont engagés au cours de l'exercice financier 1999-2000. La répartition du budget ainsi qu'un relevé des montants engagés et dépensés pour chaque discipline sont détaillés à l'annexe 2.

Budget pour la reliure

- La bibliothèque fait relier 70 livres et 343 périodiques au courant de l'année pour un total de 413 unitées au coût de 5 105$, une augmentation de 10,7% par rapport à l'année précédente dans le nombre d'unités reliées ainsi que dans le montant de fonds dépensés.

RELIURE			
	99-2000	**98-99**	**Changement %**
Livres	70	130	-46,2%
Périodiques	343	243	41,2%
	----------------	----------------	----------------
Total	413	373	10,7%
Dépensé	**5 105,00 $**	**4 610,74 $**	**10,7%**

Budget pour les meubles et l'équipement

Grâce au budget d'équipement, les items suivants sont reçus en 1999-2000:

- Adaptation d'une armoire pour les grands livres
- Deux étagères pour l'affichage de la publicité
- Deux meubles pigeonniers de 30 trous chacun pour le classement des cartes géographiques
- Machine à laminer de 25 pouces
- Meubles pour les grands livres
- Nouvelle photocopieuse pour le personnel
- Réfrigérateur
- Télécopieur
- Télévision et magnétoscope

Avec le compte AEEIF pour l'équipement, la Bibliothèque se procure les articles suivants:

- Miroir pour améliorer la sécurité au Service du prêt
- Ré-installation de l'écran dans la salle de formation afin qu'il soit plus élévé
- Four à micro-ondes pour le salon du personnel
- Lit portatif pour le salon du personnel

3. *COLLECTIONS ET SERVICES*

3.1 Enrichissement de la collection

- Termium plus et le Grand dictionnaire terminologique, deux outils de traduction en format électronique, sont maintenant accessibles par Internet via la page d'accueil du réseau des bibliothèques.
- Le récent abonnement à EUREKA/Newscan permet la consultation, par Internet, de plusieurs journaux canadiens et européens tels que Le Devoir, La Presse et Le Monde ainsi que de plusieurs revues. La disponibilité des numéros est extrêmement rapide, affichant parfois un délai de moins de 24 heures pour certains titres, tel que La Presse.
- La Faculté Saint-Jean offre cette année, en l'honneur des finissants de l'an 2000, trois autres volumes de la collection Universalis, ainsi qu'une série de trois volumes traitant de l'histoire du monde publiés par les Éditions Larousse. Ces achats annuels par la Faculté sont très appréciés par la bibliothèque. (Notez que les fonds pour ces volumes n'apparaissent pas au tableau du budget matériel parce que le transfert de fonds de la Faculté à la bibliothèque est fait seulement en avril, après la fin de l'exercice financier 1999-2000).
- Un total de 500 titres, comprenant 517 unités, d'une valeur de 7 349,39$ sont reçus en dons de la part de 21 donateurs durant l'année 1999.

- Bien qu'il soit difficile de comparer le prix des monographies d'une année à l'autre, puisque que la comparaison ne peut pas se faire sur les mêmes titres, il est tout de même intéressant de constater, comme l'indique le tableau suivant, que le prix moyen des monographies a baissé en 1999-2000. Cependant le prix moyen des périodiques continue à monter.

PRIX MOYEN DES MONOGRAPHIES ET DES PÉRIODIQUES DEPUIS 1990					
	90/91	92/93	94/95	96/97	99-2000
Monographies	31.54	33.96	41.77	44.30	32.94
Périodiques	73.63	109.47	107.28	116.35	139.51

- Pour le secteur des acquisitions, l'année 1999-2000 s'avère une période transitionnelle importante. L'implantation du module DRA en acquistions est plus qu'un simple changement de logiciel, transformant quantité de procédures et de méthodes de travail établies depuis plusieurs années. On doit repenser le traitement des dons, la réception de publications gouvernementales et les méthodes de sélection, sans compter tout le processus de commandes et de facturation. En réalité, le nouveau système exige des connaissances plus approfondies et implique un nombre d'étapes plus nombreuses, tant au moment de la commande qu'à la facturation.
- Du 17 au 23 mai 1999 inclusivement, Jeanne Bennett, Gisèle Bouchard et Juliette Henley assistent à une session de formation de 4 jours, offerte par Kathy Urban et Judy Lederer du campus ouest. La formation examine de façon concise la création et le copiage de notices bibliographiques, la commande de titres à partir d'une notice et le traitement des factures. Mettant à la fois l'accent sur la théorie et la pratique, cette formation forme une bonne base pour l'approfondissement des connaissances dans ce domaine.
- L'implantation de DRA en acquistions a des répercussions dans tous les secteurs de la bibliothèque surtout aux services publics car les notices bibliographiques figurent maintenant au GATE au moment même de la commande.
- Malgré le passage de PFS à DRA, les membres du personnel du secteur des acquisitions s'acquittent de leurs tâches à l'intérieur d'un délai raisonnable, respectant les échéanciers établis par la direction.

ACQUISITIONS-MONOGRAPHIES					
Fournisseurs	Monographies commandées	Monographies reçues	Réclamations	Nombre de factures	Montant dépensé
Renaud-Bray	1921	1800	125	69	71 193,09
Carrefour	679	676	12	43	19 419,36
LRDC	530	519	35	104	13 467,50
Télé-Québec	111	107	0	19	3 522,44
Exclusive Ed. Products	45	44	0	17	1 658,86
Cirade	30	30	0	4	149,27
Scholar's Choice Moyer	29	28	0	28	866,90
Chapters	26	26	0	3	954,88
Audreys	25	21	3	19	988,93
Office national du film	20	19	1	7	979,32
Autres (56 fournisseurs)	160	141	21	87	6 685,68
Total de 66 fournisseurs	3576	3411	197	400	119 886,23
TPS et Manutention					-9 458,40
Total des dépenses pour les monographies					**110 427,83**

- Le tableau ci-haut indique que 3 576 monographies sont commandées et 3 411 sont reçues au courant de l'année. Grâce à la mise en place de DRA acquistions, il est maintenant possible de faire des réclammations de monographies à interval régulier. On réclame 197 commandes de monographies durant l'année.
- 400 factures de la part de 66 fournisseurs sont traitées pour un total de 110 427, 83$ pour les monographies.

ACQUISITIONS-PÉRIODIQUES					
Fournisseurs	Périodiques commandés	Total des abonnements courants	Réclamations	Nombre de factures	Montant dépensé
Faxon et autres	17	330	160	78	**40 737,44**

- 17 nouveaux titres de publications en série viennent s'ajouter aux collections de la bibliothèque. La plupart des titres font suite à des recommendations de la part du corps professsoral. La Bibliothèque a présentement 330 abonnements courants.
- 160 réclammations de périodiques sont faites auprès des fournisseurs, en majorité à trois périodes de l'année (juillet, novembre et février).
- 78 factures de périodiques sont traitées pour un total de 40 737,44$.
- Juliette utilise le logiciel Epic Financial de PeopleSoft pour la première fois pour vérifier le paiement des factures.

COLLECTION TOTALE			
		mars 1999	**mars 2000**
020101	Collection générale	64 750	67 356
020102	Référence	2 039	1 788
020103	Microforme	543	566
	(unités non-cataloguées et/ou non comptées)	30 000	30 000
020104	Réserve	60	155
020105	Périodique	5 901	4 604
020106	Audio-visuel	511	570
020107	Cartes géographiques	133	142
020108	Collection spéciale	1 814	2 294
	(unités non cataloguées)	5 000	4 520
020118	Collection des Oblats	113	135
	(unités non cataloguées ou emboitées)	10 000	10 000
020140	Bureaux	40	45
020141	Publications officielles	31	31
	(unités non cataloguées)	10 000	10 000
020151	Collection pédagogique	42 593	43 567
020155	Périodiques de la collection pédagogique	112	132
020156	Collection pédagogique multi-support	2 314	3 127
	(unités non-cataloguées)	3 300	3 000
020158	Collection pédagogique historique	642	1 014
020181	Grands livres de la collection générale	11	16
020191	Collection pédagogique grands livres	80	144
	Collection à l'entrepôt BARD	11 307	13 304
Total de la collection BSJ		**191 294**	**196 510**
020701	Ressources cataloguées & accessibles sur l'Internet	5	104

- La collection totale a atteint 196 510 unités.

3.2 Gestion et préservation de la collection

- Diane DeLongchamp continue à assurer le catalogage des documents qui ne sont pas envoyés à ISM, l'agent contractuel à Winnipeg. En janvier 2000, elle diminue ses journées au campus ouest de deux jours à une journée en raison du manque de personnel à la Bibliothèque et de la diminution substantielle des arrérages de documents non catalogués.
- Tous les matériaux autorisés par le gouvernement de l'Alberta et les ensembles multi-supports les plus pertinents de la Collection pédagogique sont catalogués. La balance des matériaux nécessite un triage préliminaire de matériaux désuets ou sélectionnés pour la Collection historique. Il reste à cataloguer quelques centaines de cassettes sonores musicales, des disques en vinyl, des diapositives et quelques cartes géographiques reçues en don et pour lesquelles nous attendons des meubles convenables pour les entreposer. Diane souligne la participation importante d'Odette Dionne, Gisèle Bouchard et Jeanne Bennett

et de notre bénévole Phyllis Frigon à la préparation (triage, élagage, vérification, etc.) de ces matériaux avant de faire l'envoi au catalogage.

- Diane D. continue à cataloguer les thèses de la Faculté, à apporter des modifications et corrections à certaines notices, à participer à la surveillance du contrôle de qualité du catalogage imparti et au télédéchargement des notices.
- En 1999, elle commence à cataloguer pour la première fois des documents électroniques disponibles sur l'Internet et des sites web qui émanent surtout du gouvernement fédéral. Ces documents électroniques sont facilement accessibles à partir de la notice dans laquelle est inséré un lien direct au document ou au site.
- En janvier 2000, Diane D. commence à ajouter les titres de périodiques électroniques, en texte intégral, disponibles à partir de la base Repère, à la liste des "e-journals" (Electronic Journals) sur le site Web du réseau des bibliothèques. Avec la participation de Francine Lapointe, les titres des périodiques bilingues et/ou francophones qui font partie de certaines bases de données anglophones du réseau sont aussi identifiés et ajoutés à cette liste.
- La Bibliothèque continue à envoyer 50 titres par mois de la Collection spéciale à ISM.
- 6 070 unités sont cataloguées et traitées par le secteur du catalogage et ISM au courant de l'année.
- Grâce au 5 000$ obtenu du *Interdisciplinary Monograph Funds* et aux fonds supplémentaires obtenus du réseau, Odette réussi à mettre la Collection pédagogique à jour en ce qui a trait au matériel autorisé. Elle contribue beaucoup d'aide à Diane D. dans l'intégration de la collection multi-support au catalogue en ligne.
- Le projet du catalogage des cartes géographiques CDP et des marionnettes est terminé.
- Odette co-ordonne le ré-étiquetage des documents C, BD, LC, LD, et E dans la collection pédagogique afin de normaliser la classification des documents. Ce projet simplifie énormement le classement des livres sur les rayons. Elle co-ordonne plusieurs autres projets de traitement que l'on donne aux aide-étudiants, aux bénévoles et à d'autres membres du personnel qui désirent y participer. Le tableau suivant représente le volume du travail accompli par Odette et son équipe.

COLLECTION PÉDAGOGIQUE-TRAITEMENT	
Changements de localisation	144
Demandes de codes zébrés	95
Demandes de corrections auprès du secteur de catalogage	208
Demandes d'étiquettes	2 252
Envois de documents	823
Notes 950 "Autorisé......"	229
Étiquettes posées	10 680
Contenus affichés	69
Réparations de documents	73

3.3 Accès à la collection

Bien que tout le personnel de soutien travaille au comptoir du prêt, on reconnaît ici principalement le travail accompli par Diane Audet, Magda ElBakly, Carmen Kotylak et les aide-étudiants sous la direction de Jacqueline Girouard.

- De septembre à avril, BSJ continue à offrir 70 heures de service par semaine au comptoir du prêt; les heures d'ouverture de la bibliothèque sont les mêmes que celles des années précédentes, soit de 8h30 à 21h30 du lundi au jeudi, de 8h30 à 16h30 le vendredi et de 13h00 à 18h00 le samedi et le dimanche.
- Les membres du personnel permanent continuent à s'occuper de 2 soirs d'ouverture par semaine tandis que les aide-étudiants sont responsables des 2 autres soirs et les fins de semaines.
- Durant l'été, 4 550 titres perdus dans le réseau sont vérifiés contre nos rayons.
- Le mois de septembre s'avère très occupé avec la préparation des horaires pour les comptoirs, la mise en réserve de plus de 500 documents (ainsi que 300 en janvier), la formation des aide-étudiants et la rentrée des étudiant-e-s. Tout comme l'an dernier, il y a une croissance de 17,3% dans le nombre d'inscriptions à la Faculté.

STATISTIQUES DES INSCRIPTIONS À LA FACULTÉ SAINT-JEAN			
Nombre d'étudiants			
	99-2000	98-99	Changement %
Temps plein	408	379	7,7%
Temps partiel	15	14	7,1%
Total	423	393	7,6%
Nouveaux étudiants			
Temps plein	173	146	18,5%
Temps partiel	3	4	-25,0%
Total	176	150	17,3%
Notez que ces chiffres ne comprennent pas les 66 étudiants du programme de la maîtrise en éducation puisque ces étudiants sont inscrits sous Graduate Studies			

- Plusieurs nouveaux services sont offerts au courant de l'année. On offre aux étudiant-e-s la possibilité d'utiliser leur carte "ONEcard" pour le paiement de leurs amendes, pour l'achat de fournitures et pour leurs besoins de microcopies.
- Une nouvelle carte de photocopie est accordée aux professeurs pour acccomoder leur besoin de photocopies au campus ouest.
- On offre un service de clés pour la salle d'haltérophilie et pour les salles de musique.
- Le réseau des bibliothèques de l'Université de l'Alberta s'affilie à TAL (The Alberta Library, un consortium des bibliothèques en Alberta) offrant ainsi à notre clientèle l'accès à une plus grande collection.

STATISTIQUES DES SERVICES AU PUBLIC			
Service du prêt et de renseignements			
	99-2000	98-99	Changement%
Prêt - Rapport sommaire			
• Prêts externes (inclut la réserve)	33 479	33 676	-1%
• Prêts internes	15 830	16 136	-2%
• Total des réservations	134	163	-18%
• Total des rappels de documents	39	28	39%
• Compteur	69 240	87 230	-21%
Prêts externes			
• Monographies	30 831	31 544	-2%
• Périodiques	1 459	639	128%
TOTAL DES PRÊTS EXTERNES	32 290	32 183	0%
Prêts internes			
• Monographies	12 849	12 042	7%
• Périodiques	3 458	4 111	-16%
TOTAL DES PRÊTS INTERNES	16 307	16 153	1%
Repérage des documents	591	3 498	-83%
Réservations	134	163	-18%
Rappels de documents	39	28	39%
Service de la Réserve			
• Prêts	1 189	1 493	-20%
Nombre d'entrées à la Bibliothèque	69 240	87 230	-21%
Prêts entre bibliothèques (PEB)			
• Prêts à l'extérieur du réseau	47	101	-53%
• Prêts à l'intérieur du réseau	278	231	20%

- Malgré l'augmentation dans le nombre d'étudiant-e-s à la Faculté, on remarque une baisse dans la majorité des services du Service d'accès sauf pour le prêt interne des monographies, le prêt externe des périodiques, le rappel des documents et les prêts aux autres bibliothèques à l'intérieur du réseau.

3.4 Accès à l'information et à la formation

- L'équipe de référence est composée de Diane Audet, Jeanne Bennett, Diane DeLongchamp, Odette Dionne, Jacqueline Girouard, Francine Lapointe et Juliette Henley à titre de remplaçante.
- Comme l'année précédente, la bibliothèque offre 42 heures de service de référence par semaine, c'est-à-dire de 10h00 à 16h30 du lundi au vendredi et de 16h30 à 21h30 les mardis et jeudis.

- Francine et Odette décident d'élargir leur public cible à tous les secteurs de la FSJ pour leur publication En pièces détachées. Quatre numéros sont préparés au courant de l'année. Diane D. les rend disponibles sur le Web à partir du site Web de la BSJ.
- Odette prépare plusieurs vitrines sur des sujets variés tels que les publications de nos professeurs, la sorcellerie et la magie, l'astrologie, le réchauffement global, l'évolution humaine, un aurevoir à Anne Hébert, le rendez-vous de la francophonie et la place au théâtre.
- Diane D. fait une mise à jour d'une bibliographie de lexiques multilingues disponibles à la Bibliothèque Saint-Jean.
- Francine et Diane D. travaillent à l'évaluation de la collection de référence et à sa mise à jour au courant de l'année.

SERVICE DE RÉFÉRENCE				
Consultations		**99-2000**	**98-99**	**Changement %**
Directionnelles	Comptoir/Prêts & Renseignements	6 371	5 784	10%
	Bureau de référence	291	438	-34%
	TOTAL	6 662	6 222	7%
Rapides	Comptoir/Prêts & Renseignements	536	657	-18%
	Bureau de référence	898	957	-6%
	TOTAL	1 434	1 614	-11%
Approfondies	Comptoir/Prêts & Renseignements	167	271	-38%
	Bureau de référence	986	1 510	-35%
	TOTAL	1 153	1 781	-35%
Comptoir/Prêts & Renseignements	**TOTAL**	7 074	6 712	5%
Bureau de référence	**TOTAL**	2 175	2 905	-25%
Éducation à distance (service externe)		11	36	-69%
Référence électronique		18	13	38%

- En septembre, Jacqueline offre pour la deuxième année consécutive, quatre sessions de formation pour le cours Université 101.
- 14 sessions de formation générale sont offertes aux usagers, principalement en septembre et en janvier, par les membres de l'équipe de référence. De plus, 31 sessions de formation spécialisée sont offertes par Jacqueline, Francine et Odette à l'intention de plusieurs classes telles que Biologie 108, Anthropologie 101, Education 201, Famille 333, Psychologie de l'éducation 362, Science politique 102 et Sciences sociales 225. Jacqueline organise deux sessions données par des experts du campus ouest sur les bases de données Web of Science et CANSIM. Elle offre une session sur Termium Plus pour la classe de linguistique.
- Francine offre des visites guidées aux groupes d'étudiant-e-s de la 12è année des écoles J.H. Picard et Maurice Lavallée le 15 novembre.

- Le 31 mars, des visites guidées sont offertes aux membres du Comité Visiteur par Francine et Juliette.

SESSIONS DE FORMATION				
Visites et formation à la bibliothèque		99-2000	98-99	Changement %
Visites	- Sessions	33	29	13,8%
	- Heures de visite	9,50	6,75	40,7%
	- Nombre de personnes	397	429	-7,5%
Formation				
-Niveau 1 (générale)	- Sessions	14	13	7,7%
	- Heures de visite	11,00	14,00	-21,4%
	- Nombre de personnes	64	71	-9,9%
-Niveau 2 (1er cycle)	- Sessions	31	20	55,0%
	- Heures de visite	25,05	13,50	85,6%
	- Nombre de personnes	377	272	38,6%
-Niveau 2b - Bases de données électroniques	- Sessions	4	15	-73,3%
	- Heures de visite	3,25	6,00	-45,8%
	- Nombre de personnes	26	40	-35,0%
-Niveau 3 (2e cycle)	- Sessions	0	0	0,0%
	- Heures de visite	0,00	0,00	0,0%
	- Nombre de personnes	0	0	0,0%
-Niveau 4 (professeurs)	- Sessions	1	6	-83,3%
	- Heures de visite	1,25	8,25	-84,8%
	- Nombre de personnes	1	14	-92,9%
FORMATION TOTALE	- Sessions	50	54	-7,4%
	- Heures de visite	40,55	41,75	-2,9%
	- Nombre de personnes	468	397	17,9%

3.4 Autres activités

- En avril 1999, la Bibliothèque fait un sondage sur le bruit à la bibliothèque. Les endroits les plus bruyants, selon les répondant-e-s sont le coin des périodiques, les grandes tables de travail, les comptoirs du prêt et de la référence, les imprimantes des stations CD-ROM, et les isoloirs. Le sondage reconnaît un autre facteur de dérangement: le niveau élevé des voix du personnel et des usagers de BSJ. Le personnel met donc en place certains règlements afin de remédier à cette situation et de rendre la bibliothèque plus propice à l'étude.
- A l'occasion de l'inauguration de TAL (The Alberta Library), Jacqueline participe à une entrevue avec la télévision française et Juliette avec la radio.

- Durant l'été, Diane D. et Juliette entreprennent la recherche de numéros de L'Union afin d'aider au projet de microfilmage entrepris par la Bibliothèque de l'Assemblée législative. Malheureusement, aucun numéro n'est retrouvé.
- Carmen et Juliette réussissent à finir le gros projet du développement de l'inventaire des dossiers administratifs et l'entrée des dossiers dans la base de FOIPP.
- Pour septembre, Jacqueline prépare un dépliant pour les étudiants à distance.
- Jeanne et Juliette ouvrent la bibliothèque le samedi matin 2 octobre afin de recevoir et de donner des visites guidées aux anciens de la FSJ.
- En octobre, tout le personnel assiste à des sessions de "Preferred Service Future" afin d'apporter une contribution à la planification stratégique du réseau des bibliothèques.
- Odette assiste au congrès de l'ACREF les 18 et 19 novembre.
- En décembre, avec l'aide de Francine, Juliette traduit tous les écrans de la nouvelle interface pour le catalogue Web. Cependant, pour des raisons techniques, cette nouvelle version n'est pas encore disponible.
- Au courant de l'année, Jacqueline participe avec Gamila Morcos à la recherche et à la rédaction d'un article sur George Bugnet.
- Jacqueline et Juliette participent au projet de recherche conjoint de l'Université de Calgary, de l'Université de l'Alberta et de l'Université du Nouveau Brunswick sur la situation de l'édition électronique et savante au Canada.
- Diane D. continue à coordonner le site web de la Bibliothèque Saint-Jean. Elle souligne l'ajout d'une nouvelle page sur l'Éducation à distance, préparée par Francine. Des mises à jour sont apportées aux pages concernant les amendes et le Service de la réserve.
- Assistée d' Odette, Diane D. continue à faire les diagnostiques préliminaires des problèmes encourus par les ordinateurs de la bibliothèque et de rapporter les changements de personnel pour la gestion des numéros d'identité. Gisèle et Jeanne s'occupent de changer les disquettes de secours informatiques à tous les jours.
- On commence des recherches en ce qui a trait à la possibilité de numériser les journaux francophones de l'ouest canadien et afin de déterminer si ce projet serait viable.
- Au courant de l'année, Juliette siège au Comité responsable de l'évaluation des postes de soutien et travaille sur la mise à jour de 4 descriptions de tâches. Ce projet continuera en 2000-2001.

Les comités auxquels les membres du personnel siègent en 1999-2000 sont:

Faculté Saint-Jean et Bibliothèque
- Comité de la Bibliothèque Saint-Jean (J. Girouard, J. Henley)
- Comité de technologie (J. Henley, F. Lapointe à titre de remplaçante)
- Comité des Services d'accès (D. Audet, M. El Bakly, J. Girouard)
- Comité des Services d'acquisitions (J. Bennett, G. Bouchard, J. Henley)
- Conseil de la Faculté (J. Henley)
- Équipe du Service de la référence (D. Audet, J. Bennett, D. DeLongchamp, O. Dionne, J. Girouard, F. Lapointe)
- Équipe du site Web BSJ (D. DeLongchamp, J. Girouard)

- FSJ Building Cleaning Office Review (C. Kotylak)

Le réseau des bibliothèques

- Acquisitions/Cataloguing Team - ACT (D. DeLongchamp)
- Circulation Council (D. Audet)
- Collection Development Committee (J. Henley)
- CDC Materials Budget Subgroup (J. Henley)
- Distance Education Committee (J. Girouard)
- E-Journals Group (Diane DeLongchamp)
- H.T. Coutts Selection Committee-poste au Service du prêt (J. Henley)
- Information Literacy Committee (J. Girouard)
- LAN Liaison Team (D. DeLongchamp)
- LASSL Collection Subgroup (J. Henley)
- Liberal Arts & Social Sciences Managers Group (J. Henley)
- Library Council (J. Girouard, J. Henley)
- Supervisors' Group-Classification Review (J. Henley)
- Monographs and Authorities Team-MAT (D. DeLongchamp)
- Web Action Team (D. DeLongchamp)

Autres

- Alberta Education Library Network (O. Dionne, F. Lapointe)
- ASTED – Correspondante pour l'Ouest canadien (J. Henley)
- Canadian Association of Special Libraries and Information Services-CASLIS (D. DeLongchamp)
- CASLIS Executive Committee (D. DeLongchamp)
- Chorale de la Faculté Saint-Jean (O. Dionne)
- NASA Stewards (J. Bennett, O. Dionne)

4. CONCLUSION

L'équipe de la bibliothèque est fière du progrès réalisé en 1999-2000 et désire exprimer son appréciation à ses collègues de la Faculté et du campus ouest pour la collaboration reçue au courant de l'année contribuant ainsi à la réussite de tous les travaux entrepris par la bibliothèque.

PERSONNEL DE LA BIBLIOTHEQUE SAINT-JEAN

1er avril 1999 au 31 mars 2000

POSTES PERMANENTS

Audet, Diane	novembre 1994-	Bibliothécaire-adjointe/Services au public
Bennett, Jeanne	avril 1983-août 1991	Bibliothécaire-adjointe au catalogage
	septembre 1991-avril 1996	Bibliothécaire-adjointe/Collections et référence
	mai 1996 -	Bibliothécaire-adjointe/Acquisitions,Collections et référence
Bouchard, Gisèle	septembre 1994-avril 1995	Poste d'aide-étudiant
	mai-août 1995	Programme "Career Placement"
	septembre 1995-avril 1996	Poste d'aide-étudiant
	juin 1996-février 1997	Commis/Acquisitions et Services au public (temporaire)
	mars 1997 -	Commis/Acquisitions et Services au public
DeLongchamp, Diane	novembre 1983-août 1988	Bibliothécaire-adjointe/Services au public
	août 1988-juin 1995	Bibliothécaire-adjointe/Acquisitions et référence
	juillet 1995-juin 1996	Congé d'étude
	juillet 1996-	Bibliothécaire-adjointe/Référence et catalogage
Dionne, Odette	octobre 1986-septembre 1993	Commis (Centre)
	septembre 1993-juillet 1994	Congé
	août 1994-avril 1996	Bibliothécaire-adjointe/Services au public (Centre)
	mai 1996-août 1997	Bibliothécaire-adjointe/Collection pédagogique et référence
	septembre 1997 - mai 1998	Congé d'étude
	juin 1998 -	Bibliothécaire-adjointe/Collection pédagogique et référence
El Bakly, Magda	septembre 1987-avril 1996	Commis/Services au public (Centre)
	mai 1996 -	Commis/Services au public
Girouard, Jacqueline	juillet 1987-août 1990	Catalogueur temporaire
	septembre 1990-juin 1991	Chef intérimaire des services au public
	juillet 1991-	Chef des services au public
Henley, Juliette	octobre 1983-	Bibliothécaire en chef
Kotylak, Carmen	septembre 1988-août 1990	Commis au catalogage
	septembre 1990-août 1991	Commis au catalogage/Secrétaire
	septembre 1991-février 1993	Gestionnaire de bureau/Services au public
	février 1993-octobre 1994	Bibliothécaire-adjointe/Services au public
	novembre 1994-	Gestionnaire de bureau/Services au public
Tanaka, Isla	Partage du poste avec HSS octobre 1998 -	Commis/Service au public

POSTES TEMPORAIRES

ergeron, Gabrielle	septembre 1999 -	Poste d'aide-étudiant
Blakey, Bernadette	septembre 1999 -	Poste de commis au classement
Dubé, Marieke	septembre 1997 - avril 1999	Poste d'aide-étudiant
Everitt, Melissa	septembre 1999 -	Poste d'aide-étudiant
Fournier, Steve	septembre 1997 - avril 1998	Poste d'aide-étudiant
	janvier 1999 - avril 1999	Poste d'aide-étudiant
Grégoire, Jenner	septembre 1999 -	Poste d'aide-étudiant
Kastelan, Kristina	septembre 1998 - avril 1999	Poste d'aide-étudiant
Legge, Jennifer	janvier 1998 -	Poste d'aide-étudiant
Lapointe, Francine	septembre-avril 1995-1997	Bibliothécaire/Référence
	juillet 1997-avril 1998	Bibliothécaire/Référence/Secteur pédagogique
	septembre 1998-avril 1999	Bibliothécaire/Référence/Secteur pédagogique
	septembre 1999-	Bibliothécaire/Référence/Secteur pédagogique
artin, David	septembre 1998 - avril 1999	Poste d'aide-étudiant
	mai 1999 - août 1999	Poste de commis au Service d'accès
Mineau, Isabelle	janvier 1999 - juin 1999	Poste d'aide-étudiant
Ona Nsue Abegue, Jovino	juillet - août 1997	Poste de commis au classement
	septembre 1998-	Poste d'aide-étudiant
Procé, Brendan	septembre 1999 -	Poste d'aide-étudiant
Salamon, Alexandra	septembre 1998 - avril 1999	Poste de commis au classement
	septembre 1999 -	Poste d'aide-étudiant
Strain, Jeff	septembre 1999 -	Poste d'aide-étudiant
Trudel, Martine	septembre 1998 - avril 1999	Poste d'aide-étudiant

Bénévole

rigon, Phyllis	24 septembre 1996 -	Services techniques
Séguin, Etiennette	mai 1999 -	Collection pédagogique

RELEVÉ FINAL POUR 1999-2000

CODE		**TRANSFERT DE L'ANNEE PREC.	ALLOCATION 1999-2000	ALLOCATION DE LA FACULTÉ	REDISTRI-BUTION JANV & MARS	ALLOCATION TOTALE	ENGAGE	DEPENSE	SOLDE	% dans le rouge
1B1-100	HUMANITES ET BEAUX-ARTS					0,00			0,00	
1B1-110	Anglais	0,00	2 672,41			2 672,41	1 272,51	2 275,72	(875,82)	-32,8%
1B1-120	Art dram. et Art de la scène	0,00	1 295,06		40,00	1 335,06	85,60	1 349,24	(99,78)	-7,5%
1B1-130	Etudes classiques	0,00	567,19		700,00	1 267,19	205,39	1 162,42	(100,62)	-7,9%
1B1-140	Etudes religieuses	0,00	701,56		800,00	1 501,56	27,77	1 495,19	(21,40)	-1,4%
1B1-150	Français/Canadien-Français	0,00	9 872,72		3985,00	13 857,72	1 355,15	14 239,56	(1 736,99)	-12,5%
1B1-160	Humanités	0,00	645,57		542,00	1 187,57	0,00	1 218,84	(31,27)	-2,6%
1B1-170	Musique	0,00	1 250,27		1020,00	2 270,27	48,10	2 310,67	(88,50)	-3,9%
1B1-180	Philosophie	0,00	936,72		1250,00	2 186,72	50,19	2 275,71	(139,18)	-6,4%
	TOTAL	**0,00**	**17 941,50**	**0,00**	**8 337,00**	**26 278,50**	**3 044,71**	**26 327,35**	**(3 093,56)**	-11,8%
1B1-200	EDUCATION - 1b1-096				5000,00	5 000,00	65,22	5 011,48	(76,70)	-1,5%
1B1-210	Éducation; évaluation en éduc.	0,00	5 494,30		(1365,00)	4 129,30	281,10	4 276,35	(428,15)	-10,4%
1B1-220	Curr.et méthodologie;éd.phys.	0,00	7 397,17		4265,00	11 662,17	256,00	11 771,16	(364,99)	-3,1%
1B1-230	Andragogie, gérontologie??	0,00	500,00		(140,00)	360,00	123,05	495,29	(258,34)	-71,8%
1B1-240	Enseignement pratique	0,00	3 724,22		5240,00	8 964,22	421,15	9 713,17	(1 170,10)	-13,1%
1B1-250	Fondements de l'éducation	0,00	3 041,94		(65,00)	2 976,94	205,39	3 012,06	(240,51)	-8,1%
1B1-260	Maitrise en éducation	0,00	1 955,74			1 955,74	42,80	2 067,73	(154,79)	-7,9%
1B1-270	Psychologie de l'éduc., famille	0,00	3 501,06		(935,00)	2 566,06	101,42	2 689,12	(224,48)	-8,7%
	TOTAL	**0,00**	**25 614,43**	**0,00**	**12 000,00**	**37 614,43**	**1 496,13**	**39 036,36**	**(2 918,06)**	-7,8%
1B1-300	SCIENCES SOCIALES					0,00			0,00	
1B1-310	Anthropologie	0,00	1 138,29		150,00	1 288,29	0,00	1 303,94	(15,65)	-1,2%
1B1-320	Economie	0,00	1 205,47		750,00	1 955,47	119,05	1 968,48	(132,06)	-6,8%
1B1-330	Géographie humaine	0,00	746,36		100,00	846,36	0,00	852,36	(6,00)	-0,7%
1B1-335	Gestion affaires; comptabilité	0,00	1 082,30		735,00	1 817,30	57,73	1 838,55	(78,98)	-4,3%
1B1-340	Histoire	0,00	1 552,61		1075,00	2 627,61	117,50	2 701,64	(191,53)	-7,3%
1B1-350	Linguistique/Ling. romane	0,00	1 418,24		200,00	1 618,24	32,05	1 634,47	(48,28)	-3,0%
1B1-360	Psychologie	0,00	2 806,77		1100,00	3 906,77	118,72	4 021,48	(233,43)	-6,0%
1B1-370	Sc.politique & socio-pol/Etud.can	0,00	1 765,37		500,00	2 265,37	100,48	2 309,73	(144,84)	-6,4%
1B1-380	Sciences sociales	0,00	992,71		1075,00	2 067,71	32,05	2 074,80	(39,14)	-1,9%
1B1-390	Sociologie	0,00	1 283,86		675,00	1 958,86	181,85	1 985,27	(208,26)	-10,6%
	TOTAL	**0,00**	**13 991,98**	**0,00**	**6360,00**	**20 351,98**	**759,43**	**20 690,72**	**(1 098,17)**	-5,4%
1B1-400	SCIENCES PURES				600,00	600,00	0,00	590,10	9,90	1,7%
1B1-410	Chimie, Biochimie	0,00	3 545,85		(300,00)	3 245,85	376,59	3 263,63	(394,37)	-12,1%
1B1-420	Environnement	0,00	500,00		100,00	600,00	0,00	604,21	(4,21)	-0,7%
1B1-430	Sciences/Terre et Atmosphère	0,00	970,32		675,00	1 645,32	220,21	1 684,92	(259,81)	-15,8%
1B1-440	Informatique	0,00	1 000,00		900,00	1 900,00	90,85	1 905,39	(96,24)	-5,1%
1B1-450	Mathématiques, Statistiques	0,00	2 717,20		(350,00)	2 367,20	474,28	2 260,18	(367,26)	-15,5%
1B1-460	Physique	0,00	1 115,89		450,00	1 565,89	190,51	1 575,26	(199,88)	-12,8%
1B1-470	Sciences biologiques	0,00	2 582,83		775,00	3 357,83	262,44	3 386,25	(290,86)	-8,7%
	TOTAL	**0,00**	**12 432,09**	**0,00**	**2 850,00**	**15 282,09**	**1 614,88**	**15 269,94**	**(1 602,73)**	-10,5%

Note: chaque code a un min. de 500$

BUDGET ANNUEL 1999-2000

CODE		**TRANSFERT DE L'ANNEE PREC.	ALLOCATION 1999-2000	ALLOCATION DE LA FACULTÉ	REDISTRI-BUTION JANV & MARS	ALLOCATION TOTALE	ENGAGE	DEPENSE	SOLDE	% dans le rouge
1B1-500	BIBLIOTHÈQUE GÉNÉRALE					0,00			0,00	
1B1-510	Bibliothéconomie	0,00	500,00		(180,00)	320,00	63,03	283,62	(26,65)	-8,3%
1B1-520	Ouestcan-fra/Francophonie/Bilinç	0,00	1 000,00		(100,00)	900,00	8,56	982,57	(91,13)	-10,1%
1B1-530	Publications officielles	0,00	1 200,00		(185,00)	1 015,00	176,45	920,03	(81,48)	-8,0%
1B1-540	Référence	0,00	5 000,00		1400,00	6 400,00	1 032,49	6 355,46	(987,95)	-15,4%
1B1-590	Pub. en série-Nos antérieurs	0,00	800,00		(220,00)	580,00	0,00	562,78	17,22	3,0%
1B3-590	Pub. en série-Continuations	0,00	46 000,00		(5262,00)	40 738,00	1 890,18	40 737,44	(1 889,62)	-4,6%
1B0-000	Contingence/Holding Account	0,00				0,00			0,00	
	TOTAL	**0,00**	**54 500,00**	**0,00**	**(4547,00)**	**49 953,00**	**3 170,71**	**49 841,90**	**(3 059,61)**	-6,1%
	FONDS SUPPLEMENTAIRES									
	Faculté: Classe des diplomés	0,00				0,00			0,00	
	TOTAL	**0,00**	**0,00**	**0,00**	**0,00**	**0,00**	**0,00**	**0,00**	**0,00**	
Montant à allouer		0,00	25 000,00	0,00	(25 000,00)	0,00	0,00	0,00	0,00	
	GRAND TOTAL	**0,00**	**149 480,00**	**0,00**	**0,00**	**149 480,00**	**10 085,86**	**151 166,27**	**(11 772,13)**	-7,9%

** Décision du Comité d'administration du réseau de bibliothèques que les transferts d'argent d'une année à l'autre ne seront plus permis. Il faut dépenser tous les fonds ou les perdre. Les montants engagés, cependant, seront transférés d'une année à l'autre.

1B1-091	TPS	7 691,12
1B1-092	Transport et manutention	1 767,28